



Faculté des Jeunes Filles
Département de Français

Le Théâtre de Dadié et la Condition du Nègre

Thèse de Magistère Présentée par
Nancy Hassan Mohamed

Sous la Direction de

Mme Le Professeur

Marcelle Ramzi

**Professeur de littérature
française**

Mme Le Professeur

Zeinab Eid

**Professeur de littérature
française**

2009



كلية البنات للآداب والعلوم والتربية
قسم اللغة الفرنسية

مسرح داديي و وضع الأفريقي الأسود

رسالة مقدمة للحصول على درجة الماجستير
فى الآداب فرنسي
إعداد الطالبة
نانسى حسن محمد

تحت إشراف

أ.د. زينب عيد
أستاذ الآداب الفرنسي
بكلية البنات

أ.د. مارسيل رمزي
أستاذ الآداب الفرنسي
بكلية البنات

2009

ملخص :

تنقسم الرسالة إلى ثلاثة فصول :

الفصل الأول:

لفهم طبيعة مسرح داديه——ه و أهدافه تناول هذا الفصل الأوضاع الجغرافية والتاريخية والاجتماعية والاقتصادية المتعلقة بساحل العاج بصفة خاصة والقارة الأفريقية بوجه عام.

الفصل الثاني:

يتطرق إلى وضع الأفريقي الأسود أثناء الاحتلال الفرنسي وما يتعرض له من سخرة ووحشية وتعذيب وتفرقة عنصرية ، بالإضافة إلى محاولات الغرب طمس الهوية الأفريقية وفرض لغة الاستعمار ونشر قيم الحضارة الأوروبية .

ويكشف مسرح داديه المخططات الأوروبية لجذب بعض الحكام الأفارقة والتأثير عليهم للإستيلاء على خيرات بلادهم وإستغلال الزنوج وتسخيرهم في الأعمال الشاقة في المصانع والمزارع.

ثم يلقى داديه الضوء على محاولة بعض زعماء الزنوج في حيث المجتمع على رفض الاستعمار ومقاومته بعنف حتى يستعيدهوا كرامتهم التي سلبها الغرب.

ومع الدراسة المستفيضة لمسرح داديه يتضح لنا ان داديه يحاول
الكشف عن

فساد بعض الحكماء الافارقة بعد الاستقلال ويتبيين ان وضع الافريقي الاسود
أثناء الاستعمار لا يختلف كثيراً عن وضعه بعد الاستقلال ، فقد سار الحكماء
على نفس نهج أسياد الأمس.

الفصل الثالث:

نقدم دراسة تقنية لمسرح داديه بتحليل الدلالات المختلفة للمكان
والزمان ودراسة اختيار الشخصيات التاريخية أو الخيالية والتقنيات الأخرى
التي تبلور فكر الكاتب .

في النهاية يتضح لنا أن الكاتب قد نجح في إعطاء القارئ صورة
واافية للأوضاع المتردية لساحل العاج والتي تسود أيضاً في القارة
السمراء و تلك الأعمال المسرحية بمثابة صحوة يبغي منها تحفيز أفراد
الشعب وحثهم على رفع الصوت عالياً ووضع حداً ونهاية لاستبداد
المسؤولين كما أن تلك الأعمال تندى بالحفظ على الهوية الأفريقية
وجعلها مدعاه للفخر .

المستخلص :

تنقسم دراستنا لمسرح داديه الى دراسة تحليلية تتضمن الجوانب المختلفة لوضع الافريقي الاسود أثناء الاحتلال الفرنسي وما بعد الاستقلال ونتسأل هل إسترد الافريقي هويته وكرامته وحرি�ته بعد الاستقلال أم لا ؟

هذا و من خلال دراسة تقنية يتبيّن مدى التوافق بين الدراسة اللغوية و الدراسة التحليلية للنص.

أخيراً يتبيّن لنا أن الكاتب قد نجح في إعطاء صورة وافية للأوضاع المتردية للقارئة السمراء

جامعة عين شمس

كلية البنات

صفحه العنوان

إسم الطالبه: نانسى حسن محمد

الدرجة العلميه: ماجستير

القسم التابع له: اللغة الفرنسية وادابها

الجامعة: عين شمس

سنه التخرج: 2003

سنه المنح: 2009

كلية البناء

رسالة ماجستير

إسم الطالب: نانسي حسن محمد

نوان الرسالة: مسرح داديه و وضع الإفريقي الاسود

القسم التابع له: اللغة الفرنسية و أدابها

إسم الدرجة: ماجستير

لجنة إشراف

1. د/ مارسيل زكي رمزي

استاد الادب الفرنسي كلية البناء جامعة عين شمس

1. د/ زينب فتحى عيد

استاد الادب الفرنسي كلية البناء جامعة عين شمس

تاريخ البحث: 200 / /

الدراسات العليا:

اجيزت الرسالة بتاريخ: ختم الإجازة:

200 / / 200 / /

موافقة مجلس الجامعة: موافقة مجلس الكلية:

200 / / 200 / /

جامعة عين شمس

كلية البناء

شك

اتذكر السادة الاساتذة الذين قاموا بالاتسراط وهم:

أ. د / ماررسيل زكي رمزى

استاد الادب الفرنسي قسم اللغة الفرنسيه كلية البناء جامعة عين شمس

أ. د / زينب فتحى عيد

استاد الادب الفرنسي قسم اللغة الفرنسيه كلية البناء جامعة عين شمس

وافتقدم بخالص التذكر والتقدير إلى:

اعضاء قسم اللغة الفرنسيه بكلية البناء جامعة عين شمس

وجميع افراد عائلتى

وذلك لمساندتهم لى طوال فترة البحث

و كذلك الهيئات:

قسم الدراسات العليا بالكلية مكتبة الكلية

مكتبة قسم اللغة العربية بالكلية المركز الثقافي الفرنسي

Résumé

L'étude se propose d'étudier la condition du nègre dans le théâtre de Dadié dans deux périodes différentes: durant la colonisation française et après l'Indépendance.

Nous abordons ainsi certains aspects de la politique coloniale pour exploiter les ressources naturelles des pays colonisés ainsi que les moyens d'asservir les populations africaines.

D'autre part, nous montrons les tentatives développées par certains chefs et leaders noirs pour sensibiliser ces populations afin de les inciter à la révolte contre les occupants étrangers et de retrouver ainsi leur identité.

L'étude a montré dans un second temps comment une fois l'Indépendance acquise la corruption s'est emparée de certains nouveaux chefs ne cherchant que leur propre intérêt aux dépens de leur pays et de leur population.

Abstract

L'étude se propose de répondre à la problématique posée: la lutte contre le colonialisme a-t-elle abouti à la libération du pays et surtout à celle du peuple asservi par les colonisateurs étrangers?

Le théâtre de Dadié montre que la corruption détectée chez certains chefs n'a abouti qu'au malheur et à la misère du peuple qui a tant lutté pour son indépendance.

Table des Matières

Avant-propos	3
Introduction	4
1^{er} Chapitre.....	11
(Chapitre préliminaire)	
I. Aperçu géographique de La Côte d'Ivoire.	12
II. Aperçu historique de La Côte d'Ivoire.....	15
III. Historique du théâtre africain moderne.....	27
2^e Chapitre	36
Etude thématique du théâtre de Dadié	
I. La condition du nègre pendant la colonisation.....	37
II. La condition du nègre après l'indépendance.....	77

3^e Chapitre	91
Etude dramaturgique	
I. L'Espace.....	93
II. Le Temps.....	121
III. Les personnages.....	127
IV. Divers procédés de style	165
Conclusion	177
Documents photographiques	179
Bibliographie.....	184

Mes plus vifs remerciements et ma gratitude la plus profonde à **Mme Le Professeur Marcelle Ramzi** pour l'intérêt qu'elle m'a toujours porté, pour le temps qu'elle m'a consacré , pour son soutien qu'elle m'a accordé aux moments les plus difficiles. Grâce à ses précieux conseils et ses pertinentes remarques ce travail a vu le jour. C'est à elle que revient le choix du sujet de ma thèse.

Je tiens à témoigner ma profonde affection et reconnaissance à **Mme Le Professeur Zeinab Eid**, codirecteur de ma thèse; pour son soutien, pour ses encouragements continuels et pour sa lecture systématique de mon travail qui m'a aidé à aboutir à de meilleurs résultats.

Egalement j'adresse tous mes remerciements aux membres de jury, **Mme Le Professeur Sohair Ayad** et **Mme le Professeur Maha El Ségini** qui, malgré leurs préoccupations ont accepté de soutenir ma thèse.

Je tiens à témoigner ma gratitude et ma profonde reconnaissance à tous mes professeurs pour leur encouragement et leur soutien qui ne m'a jamais fait défaut. Je remercie également mes amies et mes collègues.

Enfin, les mots ne pourraient jamais traduire mes sentiments profonds de reconnaissance et de gratitude à mon mari, à mes parents, à mes frères, à ma grande mère, à ma belle mère et à mon beau père pour leur soutien quotidien et leur encouragement continual.

